



Pastor

Fr. Andres Arango

Vicar Of Human Dignity

Equipo Pastoral | Pastoral Team

Recepcionista | Receptionist

Patricia Retana

pretana@stwilliamphx.org

Directora: Ministerios de Evangelización

Director: Evangelization Ministries

Guadalupe Ornelas

lornelas@stwilliamphx.org

Directora/Director:

Campaña, Comunicaciones, Finanzas

Campaign, Communications, Finances

Karina Richmond

krichmond@stwilliamphx.org

MARTES - JUEVES

TUESDAY - THURSDAY

9 AM - 4 PM

VIERNES - FRIDAY

9 AM - 1 PM

CERRADO | CLOSED

SABADO | DOMINGO | LUNES

SAT. | SUN | MON.

Contactenos | Contact Us



WWW. STWILLIAMPHX.ORG



(623) 936-6115



Padre Andres Arango San William



office@stwilliamphx.org



@stwilliamphoenix



stwilliamespanol



P.O. Box 329 Cashion, AZ. 85329

St. William Catholic Church

August 3, 2025

18th Sunday in Ordinary Time



HORARIO DE MISAS

**Misas en
Santa Maria de Guadalupe**

SABADO | SATURDAY

7 PM

DOMINGO | SUNDAY

8 AM (English / en Ingles)

9:30 AM

11:30 AM

(En Vivo en Facebook)

1:30 PM

**Misa Semanal (Jueves)
"JUEVES DE FE"
7 PM**

CONFESIONES | CONFESSION

Jueves | Thursday

6 - 7 PM

Misa (Viernes)

"VIERNES DE ESPERANZA"

8 AM Centro Pastoral

St. William Pastoral Center

11001 W. 3rd Street

Cashion, AZ 85329

Misión Santa Maria de Guadalupe

6807 W. Lower Buckeye

Phoenix, AZ 85043



Mensaje del Padre

Compartir

"Un hombre rico tuvo una gran cosecha. Y se dijo:
Tienes Bienes acumulados para muchos años" - Lucas, 12

Para el creyente de hoy, el sentido de los bienes materiales ha dado un viraje de 180 grados. La Iglesia primitiva, que no tenía sino un sólo corazón y una sola alma, vendía sus posesiones y repartía el dinero, según la necesidad de cada uno.

Después, los fieles profesaron una ascética de despojo, influidos por las filosofías griegas infiltradas en la comunidad cristiana. Vivir el Evangelio significó entonces no poseer nada, para así ganar la vida eterna.

En la Edad Media, se miró el trabajo cómo la herramienta para construir el Cielo. Los monjes abrieron caminos, tendieron puentes, desecaron pantanos, enseñaron a cultivar la tierra. Los pueblos levantaron enormes catedrales y los artesanos embellecieron el mundo.

A mediados del siglo pasado, se inicio la revolución industrial. El hombre, ayudado por la máquina, comenzó a dominar el universo. Fue entonces más fácil fabricar el pan, tejer el lino, criar los ganados, viajar, comunicarse, descansar, derrotar las enfermedades.

En ese momento, algunos se adueñaron de los medios de producción y dividieron el mundo entre poderosos y necesitados. Entonces muchos se preguntaron si aún era posible vivir el Evangelio. El cristiano, sin embargo, no se desconcierta ante ninguno de los progresos técnicos. Admira los avances del mundo, se entusiasma con los proyectos de un futuro más próspero. Goza con alegría de todos los adelantos de la Ciencia

Pero orienta su vida hacia una meta muy clara: Compartir. Vuelve a la práctica de la Iglesia primitiva. La ciencia, la tecnología, los avances de la medicina, la electrónica, la informática, son llamadas muy fuertes al compromiso cristiano. Es necesario edificar un mundo más hermoso y fraternal. Pero cae en la trampa todo aquel que acumulando bienes cree ganar la vida eterna.

¡Que tengan una semana bendecida!
Padre Andrés Arango
Párroco

A Message from Father

Share

"A rich man had a plentiful harvest and he said. "You have goods accumulated for many years." -Luke 12

For today's believer, the meaning of material goods has taken a 180-degree turn. The early Church, which had one heart and one soul, sold its possessions and distributed the money according to each person's need.

Later, the faithful professed an asceticism of self-sacrifice, influenced by the Greek philosophies that had infiltrated the Christian community. Living the Gospel then meant owning nothing, in order to gain eternal life.

In the Middle Ages, work was seen as the tool for building Heaven. Monks opened roads, built bridges, drained swamps, and taught people how to farm. People built enormous cathedrals, and artisans beautified the world.

In the middle of the last century, the Industrial Revolution began. Mankind, was aided by machines, and began to dominate the universe. It was then easier to make bread, weave linen, raise livestock, travel, communicate, rest, and defeat disease.

At that time, some seized control of the means of production and divided the world between the powerful and the needy. Many then wondered if it was still possible to live the Gospel. Christians, however, are not disconcerted by any of the technical advances. They admire the world's progress and are enthusiastic about projects for a more prosperous future. They joyfully rejoice in all the advances of science.

But they orient their lives toward a very clear goal: sharing. They return to the practice of the early Church. Science, technology, advances in medicine, electronics, and technological information are all very strong calls to Christian commitment. We need to build a more beautiful and fraternal world. But anyone who, by accumulating possessions, believes they will gain eternal life have fallen into the trap.

Have a Blessed Week!
Fr. Andres Arango
Pastor

The Kids' Bulletin

18th Sunday in Ordinary Time
August 3rd, 2025

Use the code at the bottom to find out
what the rich farmer in today's Gospel wasn't thinking about.

1 6 3 - - 3 2 0 + 3 X 4 3

9 8 8 + 5 7 - 9 5 + 5 X

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 + - X
A B D E H I L N O P R S T



ALFONSO SANDOVAL
INSURANCE SPECIALIST

623-286-4731
alfonso@futureinsurance.email

**FUTURE
INSURANCE**
MEJORANDO TU FUTURO

CUIDAMOS LO QUE MAS TE IMPORTA /
PROTECTING WHAT MATTERS MOST TO YOU

NUESTROS SERVICIOS / OUR SERVICES

- VIDA / LIFE
- SALUD / HEALTH
- MEDICARE
- FUNERAL PREPAGADO / PRE-NEED FUNERAL
- PLANES DENTALES Y DE VISION / DENTAL AND VISION PLANS
- RETIRO / RETIREMENT
- Y MAS... / AND MORE

ASESORIA GRATIS!! / FREE CONSULTATION!!

Cruz de la Esperanza

La Cruz de Cristo significa victoria y resurrección. Sus curvas e inclinación representan el abrazo y la protección divina.

El color

El color verde es símbolo de la esperanza, refleja la necesidad de dar sentido al presente y avanzar hacia el futuro enfrentando los desafíos de nuestro tiempo.

Por qué dos cruces

En Cristo somos uno. Las cruces significan el esfuerzo de San William y Santa María de Guadalupe de fundar la nueva Iglesia de los Mártires Mexicanos.



Equipos de Animación Comunitarios

Los equipos de animación que apoyan a la parroquia en las ventas de comida los domingos después de todas las misas. Agradecemos su trabajo, sus esfuerzos, su desvelo y su gran amor por nuestra comunidad de San William y Santa María de Guadalupe. ¡Dios les Bendiga!

Community Animation Teams

The animation teams support the parish weekly with the sales of food and drinks every Sunday after all the masses. We truly appreciate your hard work, your efforts and your great love for our community of St. William and Santa María de Guadalupe. God Bless you all!

Santa María de Guadalupe

8/3 Familias de la Comunidad

8/10 Perergrinos de San William

8/17 Lorena y Amigos

8/24 Guadalupanos

8/31 Amigos de Santo Toribio

Informe Semanal del Ofertorio Weekly Offertory Report July 20, 2025

Es en el dar que recibimos.
For it is in giving that we receive.
-St. Francis of Assisi
¡Gracias por su generosidad! Thank you
for your Generosity!

Colecta | Plate:
\$4399.44

En Linea | Online:
\$ 1582.50

Mantenimiento
Building Fund:
\$ 1804.52

Fe y Café Con El Padre Andres

Están invitados los Viernes
(comenzando en Agosto) a la Misa en el
centro Pastoral de San William 8AM.
Después de misa un cafecito y pan con el Padre Andres
y familia parroquial



SAFE ENVIRONMENT TRAINING (All Volunteers are required to take this)

It is that time again to renew your Safe Environment Training for the 2025-2026 fiscal year.

<https://phoenix.cmgconnect.org>

Please log into your account and renew. Please contact the parish office if you have any questions. If you have any questions please contact the parish office

ENTRENAMIENTO DE AMBIENTE SEGURO (Se requiere de Todos los servidores)

Cada año de entrenamiento de Ambiente Seguro es desde el 1º de julio. Es tiempo de completar su Capacitación de Ambiente Seguro para el año fiscal, 2025-2026.

Entren a <https://phoenix.cmgconnect.org> para renovar. Si tienen preguntas favor de llamar a la oficina parroquial.



Asunción de la Virgen María Viernes 15 de Agosto

8 AM Misa Campal Centro Pastoral
(San William)

7 PM Misa en Sta. Maria

Assumption of Mary Friday August 15th

8 AM Outdoor Mass at Pastoral Center (St. William)
7 PM Mass in Santa Maria

Intenciones de la Misa | Mass Intentions 2 y 3 de Agosto 2025

7:00 PM Por los Feligreses
8:00 AM For Parishioners
9:30 AM + Heriberto Delgado
1:30 PM + Carlos Alberto Rosas
+ Perpetuo Montañó



Cris-Joven Crecimiento Espiritual

Viernes 22 de Agosto
7 PM en Santa Maria
Para Jovenes en High School

Cris-Joven Spiritual Growth

Friday August 22, 2025
7 PM at Santa Maria
For High School Students

Para mayor información favor de llamar a la
oficina parroquial
For More information please call parish office

Vela del Santuario

Tiene la oportunidad de que la vela del santuario arda durante una semana en memoria de un ser querido fallecido o para una intención especial.

Para mayor información llamar a la oficina parroquial.



San William y Mártires Mexicanos

Nos encontramos celebrando en este año 2025 el año Jubilar como oportunidad para renovar nuestra espiritualidad personal y comunitaria. El lema "Peregrinos de Esperanza" nos inspira a juntar memorias, esfuerzos y recursos con el fin de construir nuestra nueva Iglesia. Será llamada San William y Mártires Mexicanos.

Se vienen adelantando estudios y diseños técnicos adaptados a nuestra realidad siguiendo todas las directrices de la Diócesis y ciudad de Phoenix. No olvidemos que todos somos responsables de esta obra con nuestra oración, participación y donación en la campaña "Granito de Mostaza".

En Cristo somos todos UNO

Reconstruir

Construir

San William

Mártires Mexcanos

8239 W. Lower Buckeye

Phoenix, AZ. 85043

¿Como me registro?

Website / Código QR / Oficina móvil (Domingos)

Oficina física / Segundo Domingo del mes con la comisión Pro-Templo

Código QR



St. William New Church

Oración

Padre Santo, Creador y Arquitecto Divino,
Te alabamos por el don de la vida.
Concédenos la gracias de ser
fieles discípulos de tu Hijo,
piedra angular de nuestra fe, y con la guía del
Espíritu Santo edificar una comunidad santa.
Tú nos llamas para proclamar tu reino.
Bendícenos con corazones generosos,
manos solidarias, visión renovada
y espíritu de unidad.
Fomenta en nosotros el amor a tu Palabra
y los sacramentos,
para que nuestro granito de mostaza se abra a
la acción de tu amor
mientras construimos nuestro
Santuario dedicado a tu santa Gloria
¡ Amen !



Jubileo 2025 Peregrinos de Esperanza

El 24 de diciembre, el Papa Francisco abrió la Puerta Santa de la Basilica de San Pedro en Roma, Dando inicio al Jubileo de la Esperanza 2025. El Paso a través de ellas durante el Año Santo simboliza la entrada en una nueva vida en Cristo y el inicio de un camino de conversion. Lugares designados.

En La Diócesis de Phoenix

1.) Capilla de Holy Cross, Sedona	2.) St. Anthony, Sacaton	3.) St. Mary Kingman
4.) Sagrado Corazon, Prescott	5.) St. Mary's Basilica, Phoenix	6.) Ss. Simon and Jude Cathedral, Phoenix

Peregrinaciones de St. William 2025

Registros en la oficina en la semana o los Domingos despues de las misas.

Lugar	Fecha	Registración Abierta	Grupo Completo
Italia /España Francia	9-22 de Junio		☒
Mexico	28 de Agosto — 6 de Septiembre		☒
Sacaton	8 de Marzo		☒
Sedona	17 de Mayo		☒
Kingman	2 de Agosto		☒
Prescott	TBD (En Planeación)		

Peregrinación 2026

Los Pasos de San Pablo en Turquía

La peregrinación "Los Paso de San Pablo", **cupu completo.** Favor de orar para los futuros peregrinos.

La Oficina Móvil Regresa. Domingo 10 de Agosto.

Si ocupa algo puede visitar la oficina o llamar.

Gracias

Mobile Office will return on Sunday August 10th.

If you need something before you can visit the office or call. Thank you.

**11001 W. 3rd Street, Cashion 85329
623-936-6115**



JAVIER GARCIA
REALTOR

REALTYONEGROUP

SE HABLA
ESPAÑOL

OFFICE 6235523773 MOBILE 6025799516

JAVIERELCDPE@GMAIL.COM

2950 N. Litchfield Rd, Goodyear, AZ 85395

COMPRA - VENDE - RENTA
BUY - SELL - RENT

